

A2.8 Vakantieramp?



- Meld gestolen of verloren voorwerpen bij het politiebureau.
- Hulp vragen met documenten bij de ambassade of het consulaat.
- Neem contact op met de hulpdiensten

De ambassade	<i>(La embajada)</i>	De ramp	<i>(El desastre)</i>
De politie	<i>(La policía)</i>	Kwijt	<i>(Perdido)</i>
Het politiebureau	<i>(La comisaría)</i>	Verdwaald	<i>(Perdido (desorientado))</i>
De reisverzekering	<i>(El seguro de viaje)</i>	Om hulp vragen	<i>(Pedir ayuda)</i>
De website	<i>(El sitio web)</i>	Stelen	<i>(Robar)</i>
Het ongeluk	<i>(El accidente)</i>	Denken	<i>(Pensar)</i>

1. Escanea el código QR para ver el vídeo, o lee el texto.



1. Waar test de burgemeester van Waalwijk het nieuwe aangifteloket?
 - a. Op het politiebureau in Den Haag
 - b. In het winkelcentrum in Roosendaal
 - c. Op het gemeentehuis in Etten-Leur
 - d. Op het politiebureau in Sprang-Capelle
2. Welke keuze heeft iemand die aangifte wil doen?
 - a. Alleen telefonisch aangifte doen
 - b. Alleen bij de burgemeester aangifte doen
 - c. Alleen online aangifte doen
 - d. Kiezen tussen het bureau en het driedimensionale systeem
3. In welke plaatsen in Brabant is het driedimensionale systeem nu ook beschikbaar?
 - a. In Breda en Eindhoven
 - b. In Sprang-Capelle en Tilburg
 - c. In Etten-Leur en Roosendaal
 - d. In Waalwijk en Den Bosch
4. Wat kan er gebeuren als de proef met het driedimensionale loket slaagt?
 - a. Dan kun je alleen nog per post aangifte doen
 - b. Dan moet je altijd naar het gemeentehuis voor aangifte
 - c. Dan kun je geen aangifte meer op het politiebureau doen
 - d. Dan komen er meer driedimensionale loketten in Brabant

1-d 2-d 3-c 4-d

2. Gramática: Participios pasados irregulares

En los participios pasados irregulares, la raíz cambia, como gebracht, gedacht, gezocht.



1. La raíz puede cambiar mucho en los verbos irregulares.

Infinitief (<i>Infinitivo</i>)	Voltooid deelwoord (<i>Participio pasado</i>)
bringen (<i>traer</i>)	gebracht (<i>traído</i>)
denken (<i>pensar</i>)	gedacht (<i>pensado</i>)
kopen (<i>comprar</i>)	gekocht (<i>comprado</i>)
zoeken (<i>buscar</i>)	gezocht (<i>buscado</i>)
hebben (<i>tener</i>)	gehad (<i>tenido</i>)
doen (<i>hacer</i>)	gedaan (<i>hecho</i>)
gaan (<i>ir</i>)	gegaan (<i>ido</i>)
zijn (<i>ser / estar</i>)	geweest (<i>sido / estado</i>)
moeten (<i>deber / tener que</i>)	gemoeten (<i>debido / tenido que</i>)
zitten (<i>estar sentado / sentarse</i>)	gezetten (<i>estado sentado</i>)

- Ik heb uw paspoort niet in het systeem gevonden, dus ik heb extra lang _____.
a. gezocht b. zoekd c. zocht d. gezoekd
 - Ik ben direct naar het politiebureau _____ en heb daar aangifte gedaan.
a. gegaan b. gegaat c. geweest d. ging
1. gezocht 2. gegaan

Reescribe las frases

- Ik breng de kinderen naar school.

(*He llevado a los niños al colegio.*)

- Wij denken veel aan onze familie in het buitenland.

(*Hemos pensado mucho en nuestra familia en el extranjero.*)

- Mijn collega koopt een nieuwe laptop voor zijn werk.

(*Mi colega ha comprado un portátil nuevo para su trabajo.*)

3. Ejercicios



1. Relaciona los elementos que tienen un significado relacionado.

- | | |
|-----------------|--------------------------------|
| a. Kwijt | 1. Niet meer hebben |
| b. Verdwaald | 2. Het politiebureau / agenten |
| c. De politie | 3. De weg niet weten |
| d. De ambassade | 4. Hulp bij documenten |

a-1 b-3 c-2 d-4

2. Tarjeta informativa sobre robo durante un viaje (Países Bajos) (Audio disponible en la aplicación)

Rellena los huecos: ambassades, reisverzekering, politiebureau, politie, dacht, gestolen

Ben je op reis in Nederland en is je paspoort of telefoon _____? Doe zo snel mogelijk aangifte bij de _____ of op het _____ en vraag om een kopie van de aangifte voor je _____. Veel _____ vragen ook om dit bewijs om een nooddocument aan te vragen.

Ben je verdwaald of zie je een ongeluk? Bel 112 bij direct gevaar. Bij minder spoed kun je 0900-8844 bellen. Je kunt ook hulp vragen bij je hotel of via de website van de politie. Heb je iets verdachts gezien maar _____ je dat het onschuldig was? Meld het toch.

¿Estás de viaje en los Países Bajos y te han robado el pasaporte o el teléfono? Presenta una denuncia ante la policía o en la comisaría lo antes posible y solicita una copia de la denuncia para tu seguro de viaje. Muchas embajadas también piden este comprobante para tramitar un documento de emergencia.

¿Estás perdido o ves un accidente? Llama al 112 en caso de peligro inmediato. Para asuntos menos urgentes puedes llamar al 0900-8844. También puedes pedir ayuda en tu hotel o a través del sitio web de la policía. ¿Has visto algo sospechoso pero pensaste que era inofensivo? Repórtalo igualmente.

1. Welke stappen moet je volgens de tekst nemen als je paspoort gestolen is en waarom zijn die stappen belangrijk?
-

3. Escucha el fragmento de audio e indica si las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas.

- | | Verdadero | Falso |
|---|--------------------------|--------------------------|
| Ze ging eerst naar het politiebureau om aangifte te doen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Haar tas ging kwijttraak door een ongeluk, niet door diefstal. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Ze heeft nog geen afspraak bij de ambassade; ze gaat de website bekijken. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



4. Elige la solución correcta

1. Bij de politie zei ik dat iemand mijn portemonnee had _____.
(En la policía dije que alguien me había robado la cartera.)
a. stelde b. gestelen c. gestolenen d. gestolen
2. Ik _____ even dat ik mijn paspoort in het hotel had laten liggen.
(Por un momento pensé que había dejado mi pasaporte en el hotel.)
a. dachten b. gedacht c. dacht d. denken
3. De medewerker van de ambassade vroeg of ik al aan een noodpaspoort had _____.
(El empleado de la embajada preguntó si ya había pensado en solicitar un pasaporte de emergencia.)
a. denkt b. dacht c. gedenken d. gedacht
1. gestolen 2. dacht 3. gedacht

5. Lee el diálogo y responde a las preguntas

Baliemedewerker *Goedemiddag, waarmee kan ik u helpen?*

politie: *(Buenas tardes, ¿en qué puedo ayudarle?)*

Reiziger: *Goedemiddag. Mijn paspoort is gestolen, ik denk dat het in de trein is gebeurd.*

(Buenas tardes. Me han robado el pasaporte; creo que ocurrió en el tren.)

Baliemedewerker *Dat is vervelend. Heeft u nog meer spullen kwijtgeraakt en kunt u uitleggen wat er precies gebeurde?*

(Qué molesto. ¿Ha perdido también otras cosas y puede explicar exactamente qué pasó?)

Reiziger: *Ja, ook mijn portemonnee. Ik stapte uit op Utrecht Centraal en zag later dat mijn tas open was.*

(Sí, también mi cartera. Me bajé en Utrecht Centraal y más tarde vi que mi bolso estaba abierto.)

Baliemedewerker *Goed, we maken een aangifte. Met dit proces-verbaal kunt u naar de*

politie: *ambassade voor een nooddocument. Heeft u een reisverzekering?*

(Bien, vamos a hacer una denuncia. Con este acta podrá ir a la embajada para obtener un documento de emergencia. ¿Tiene seguro de viaje?)

Reiziger: *Ja, ik heb een reisverzekering. Kunt u ook zeggen waar op de website van de politie ik het aangiftenummer terugvind, voor het geval ik het kwijt raak?*

(Sí, tengo un seguro de viaje. ¿Puede decirme también dónde en la web de la policía encuentro el número de denuncia, por si lo pierdo?)

1. Welke spullen is de reiziger kwijt en waar gebeurde het?

2. Wat adviseert de politie dat de reiziger daarna moet doen?



6. Responde a las preguntas usando el vocabulario de este capítulo.

Ik ben mijn ... kwijtgeraakt, kunt u mij helpen? / Mijn ... is gestolen, ik wil graag aangifte doen. / Kunt u mij vertellen wat ik nu moet doen?

1. Ik ben mijn paspoort kwijtgeraakt tijdens mijn vakantie in Nederland. Wat vertel je aan de balie van het politiebureau en wat vraag je?

2. Je bent verdwaald en je telefoon is gestolen. Wie bel je om hulp en wat zeg je kort tegen die persoon of dienst?

7. Correo electrónico

Onderwerp: Uw melding: gestolen tas (dossier RV-20481)

Beste mevrouw De Vries,

We hebben uw melding ontvangen. Kunt u ons vandaag nog sturen:

- een foto of scan van de **aangifte** bij de **politie** (of het aangiftenummer)
- welke spullen u **kwijt** bent (bijvoorbeeld paspoort, telefoon, pinpas)
- waar en wanneer het is gebeurd

Tip: zonder paspoort kunt u vaak via de **ambassade** of het consulaat een nooddocument aanvragen.

Met vriendelijke groet,

Sanne Jansen

Reisverzekeringen Nova



Escribe una respuesta adecuada: *Ik heb gisteren aangifte gedaan bij de politie in ... / Mijn paspoort is gestolen en ik ben het nu kwijt. / Kunt u mij vertellen welke documenten ik naar de ambassade moet meenemen?*

Verbos importantes

ik
jij/je
hij/zij/ze/het
wij/we
jullie
zij/ze

Stelen (robar)

Voltooid verleden tijd (VVT)
had gestolen
had gestolen
had gestolen
hadden gestolen
hadden gestolen
hadden gestolen

Denken (pensar)

Voltooid verleden tijd (VVT)
had gedacht
had gedacht
had gedacht
hadden gedacht
hadden gedacht
hadden gedacht